

**TINDAK TUTUR MAHASISWA MALAYSIA
DI LINGKUNGAN UNIVERSITAS AIRLANGGA :
SEBUAH ANALISIS SOSIOPRAGMATIK**

SKRIPSI



Disusun oleh :

MUHAMMAD WARIH HARIADI
NIM. 079213487

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS ILMU SOSIAL DAN ILMU POLITIK
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA**

SEMESTER GASAL TH. 1996 / 1997

**TINDAK TUTUR MAHASISWA MALAYSIA
DI LINGKUNGAN UNIVERSITAS AIRLANGGA :
SEBUAH ANALISIS SOSIOPRAGMATIK**

SKRIPSI

**Maksud : Sebagai syarat untuk memperoleh
gelar Sarjana Sastra pada Fakultas
Ilmu Sosial dan Ilmu Politik
Universitas Airlangga**

Disusun oleh :

**MUHAMMAD WARIH HARIADI
NIM. 079213487**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS ILMU SOSIAL DAN ILMU POLITIK
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
SEMESTER GASAL TH. 1996 / 1997**

Skripsi ini kupersembahkan untuk :

Yang tercinta,
H. Firdaus Muljono, B.A.
(Alm.), ayahku
Hj. Sulaimah, ibuku
dan
saudara-saudaraku

Bersama suntingan ini
kutitipkan salam hangat
ku untuk
mereka yang tak mungkin
kulupakan :

Rendra, Sugeng, Yusuf, Jainuri,
Muhtar, Widi, Nurys, Seger, Adi,
Nurul, Endah, Nunuk, Luluk, Semi,
Udin. Rina, Puji, Desi, Efi, Titis,
Elly, Sugik, Yulianti, Siti, Dll.

Motto :

Aku akan mencari jalan....

Jika itu tidak kutemukan,
maka aku sendiri akan membuat jalan.

"Saya tiada takut menghadapi hari esok,
karena saya telah melihat hari kemarin,
dan saya mencintai hari ini."

Jangan bikin kepalamu menjadi perpustakaan.
Pakailah pengetahuan untuk diamankan.

Setuju untuk diujikan

Surabaya, 20 Desember 1996

Dosen Pembimbing



Dra. Dwi Handayani

NIP. 132009469

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS ILMU SOSIAL DAN ILMU POLITIK
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
SEMESTER GASAL TH. 1996/1997**

**Skripsi ini telah dipertahankan di hadapan panitia penguji
pada tanggal 15 Januari 1997**

Panitia penguji terdiri dari :

Ketua :



Drs. Eddy Sugiri, M.Hum.
NIP. 131453808

Anggota :



Dra. Dwi Handayani
NIP. 132009469



Drs. Edy Jauhari
NIP. 131999644

KATA PENGANTAR

Dengan nama Allah yang Maha Kasih dan Sayang.

Alhamdulillah, segala puji syukur penulis panjatkan ke hadirat Allah SWT, seluruh muara hidup padaNya, yang telah melimpahkan rahmat dan hidayahNya, sehingga penulis dapat menyelesaikan penulisan skripsi ini pada waktu yang tepat.

Penulisan skripsi ini merupakan tugas akhir dan salah satu syarat untuk menyelesaikan studi Program Sarjana S1 pada Program Studi Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik, Universitas Airlangga. Skripsi ini pertama-tama ditulis sebagai pertanggungjawaban penulis sebagai seorang Sarjana Linguistik terhadap diri penulis sendiri, walaupun memang tidak dapat dielakkan, bahwa sebagai karya tulis ilmiah, juga akan menjadi pertanggungjawaban terhadap sidang pembaca pula.

Memahami mahasiswa Malaysia dan tindak tuturnya memerlukan penelitian. Keinginan penulis memahami tindak tutur mahasiswa Malaysia itu merupakan dorongan sehingga penelitian tindak tutur mahasiswa Malaysia itu dilakukan. Penelitian tentang tindak tutur itu telah dilakukan pada tuturan mahasiswa Malaysia di lingkungan Universitas Airlangga.

Skripsi ini ditulis dengan kesadaran penuh akan kemampuan penulis sebagai sarjana. Namun, telah

dilakukan se-maksimal mungkin dengan berpegang teguh pada kejujuran. Keberhasilan penulis dalam menyelesaikan skripsi ini semata-mata bukan karena kelebihan penulis, tetapi karena bantuan berbagai pihak, sehingga terselesaikannya skripsi sarjana ini, adalah patut bila penulis merasa bersyukur kepada Allah SWT, dan berterima kasih kepada mereka yang telah memberikan banyak urunan bantuan tenaga, pikiran, dan dorongan semangat, baik secara moril maupun materiil. Tidak berlebihan bila penulis menyebutkan nama mereka di bawah ini. Dari hati yang bergerak. terima kasih setulusnya kepada:

1. Dra. Dwi Handayani, selaku dosen pembimbing penulisan skripsi, yang telah meluangkan waktu dengan penuh kesabaran dan ketekunan telah memberikan bimbingan, petunjuk, dorongan semangat, yang sangat berarti bagi penyelesaian skripsi ini.
2. Drs. Heru "Gonna" Supriyadi, sebagai dosen wali/pembimbing akademik yang telah memberi pengarahan selama masa-masa perkuliahan.
3. Dra. Trisna Kumala Satya Dewi, M.S., selaku Ketua Program Studi Bahasa dan Sastra Indonesia FISIP Universitas Airlangga.
4. Seluruh staf pengajar program studi Bahasa dan Sastra Indonesia tanpa terkecuali, yang turut memberikan transfer ilmu pengetahuan kepada penulis, karena dari beliau-beliau penulis belajar "nggrunpi" tentang ilmu pengetahuan. Sehingga semua itu berguna dalam penyusunan skripsi ini.
5. Yang terhormat Abah H. Firdaus Muljono, B.A. (alm.) dan yang tercinta Umi Hj. Sulaimah, dengan segenap kasih sayangnya yang tak terhingga senantiasa membantu dalam do'a,

men'subsidi' "bea siswa" baik materiil maupun spiritual dan selalu mendorong penulis untuk merampungkan studi ini.

6. Mbak Ummu Cahyani, S.T. yang dengan sabar dan setia menemani dan membantu penulis dalam pengetikan skripsi ini hingga selesai. Serta dengan senang hati telah meminjamkan Program Komputer 'Windows' sehingga penulisan skripsi ini kelihatan lebih "wow... keren!". Juga adikku seorang yang kukasihi, Intan Fitriyah, yang selalu memberi dorongan agar lekas menyelesaikan kuliah pada FISIP ini.
7. Kakak-kakakku Mas Bambang El-Faruq dan mBak Endang Maf'ula yang terkasih, dari 'jauh' selalu mendo'akan demi keberhasilan penulis dalam menuntut ilmu. Serta keponakan-keponakanku yang manis dan lucu: Tariq, Husna, Yasmin & Eki.
8. Sahabat-sahabat seiring : Zain, Yusup, Rendra, Sugeng, Muhtar, Widi, Nurul, Endah, Nunuk, Udin, Semi, Rina, Luluk, dan lain-lain, sungguh kebersamaan kalian adalah lentera semangat keberhasilan. *Thank's* berat *dech* atas berbagai stimulan kalian. Sekali lagi beribu terima kasih atas perhatian dan persahabatan kalian yang tulus.
9. Terima kasih khusus kepada: "Saudaraku" Mohd. Yusni Bin Ngah, yang telah membantu penulis mencari data dan memberi informasi, serta senantiasa memacu semangat penulis untuk segera menyelesaikan tugas mulia ini.
10. Kak Norina Binti Mahmud, mBak Robiah Binti Yaacob, Mas Mohd. Sholeh Bin Ibrahim, Mas Kamal Bin Jusop, Norazurah Binti Zakaria, serta semua rekan-rekan Malaysia yang lain, yang telah membantu mengumpulkan bahan-bahan kepustakaan yang

diperkenalkan dalam penulisan tugas akhir ini.

11. Bapak Anton dan Ibu Sulikhah, mBak Kis, Mas Yono, dan Santok yang telah mengontrakkan rumah selama 4 tahun kepada penulis, sehingga penulis lebih 'leluasa' bergerak.
12. Bu Lastri, MBak Wiwiek, mBak Rini, mBak Susi, Boirah, dan semua karyawan Warung 'Lestari' yang juga selama 4 tahun merangkap sebagai "dapur" penulis.
13. Bpk. Muslichun dan Ibu Fatimah yang telah menyediakan rumah kost beserta fasilitasnya. mBah-e yang selalu mengambil air putih dengan tulusnya, serta Dik Dian dan Dik Doni.
14. Teman sekamar, Dik Imam Sholeh, yang penuh pengertiannya membiarkan penulis "menguasai" kamar kost. Teman-teman se-"samsat" antara lain: "RT anak kost" Topik, Totok, Si "Metal" Badri, Indra, Sang "Playboy" Miftakh, Fan's berat Iwan Fals Toro, Sugeng, Eko, Hassan, dan Sepasang "Kabul".
15. Ucapan terima kasih terakhir penulis sampaikan buat semua pihak, khususnya teman-teman dari Angkatan '92, yang tidak dapat penulis sebutkan satu demi satu, adik-adik kelasku, yang telah memberi dorongan semangat selama menuntut ilmu hingga pembuatan skripsi ini.

Akhir kata, pada kesempatan yang baik ini perkenankan penulis untuk menyampaikan rasa terima kasih yang tulus kepada semua mahasiswa Sastra Indonesia yang telah membantu penulis secara langsung maupun tidak dalam menyelesaikan karya tulis ini. Penulis berharap karya ini bisa membantu peneliti-peneliti selanjutnya ataupun pihak-pihak yang menekuni ilmu yang berkaitan dengan penelitian ini. Karena,

karya ini bukan karya yang dibuat untuk diamatkan, melainkan dibuat dengan harapan dapat dilanjutkan dengan hasil yang lebih baik. Segala daya dan upaya telah penulis lakukan demi penyempurnaan skripsi ini, apabila terdapat kekurangan dan kesalahan, tidak menutup kemungkinan adanya kritik konstruktif dan saran-saran demi kesempurnaan skripsi ini. Akhirnya, penulis hanya bisa berharap semoga tulisan yang masih jauh dari sempurna ini dapat menambah wawasan dan bermanfaat kepada pembaca.

Surabaya, Akhir Desember 1996

Penulis

UCAPAN TERIMA KASIH

Penulisan skripsi dengan judul Tindak Tutur Mahasiswa Malaysia di Lingkungan Universitas Airlangga: Sebuah Analisis Sosiopragmatik ini tentu tidak terlepas dari peran serta dan bantuan dari berbagai pihak. Oleh sebab itu ungkapan rasa terima kasih disampaikan kepada mereka. Tidak berlebihan bila penulis menyebutkan nama mereka di bawah ini.

- a. Drs. Mudjiyanto, M.Pd., staf pengajar pada Jurusan Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia FPBS IKIP Malang, yang sedang menempuh Program Doktorat (S-3) di almahaternya. Selaku "Pembimbing Skripsi II" yang telah membantu mengarahkan serta meminjamkan beberapa literatur yang sangat berguna bagi penyelesaian skripsi ini.
- b. Drs. Eddy Sugiri, M.Hum. dan Drs. Edy Jauhari yang telah bersedia menjadi dewan penguji skripsi ini.
- c. Sdr. Khairul Nizam Bin Mat Nor, Yang Dipertua PKPMI Cawangan Surabaya yang telah memberikan izin penulis untuk mengadakan pengamatan thd mahasiswa Malaysia sebagai objek penelitian.
- d. Untuk adik kelasku yang "barep" Angkatan 1993, antara lain: Luthfi, Yasin, Taufiq, Fitrah, Ribut, Ucok, dll. terima kasih atas dorongan semangatmu. Myrna, Lulu, Sita, Diah, Farida, Maya, Irna, Tatik, Ratna, Nova, Diyan, Ariyani, dst. Penulis "malu" kalau 'kesetut' kalian.

- e. Untuk adik kelas "Binaanku" Angkatan 1994, yaitu: Yanti, Nofi, Ika, Evi, Dani, Laily, Fitri, dll. skripsi ini kupersembahkan untukmu. Ichwan, Andik, Sidik, Nanang, Wicak, Irfan, Mashuri, Nasrul, Indra, 'Pria' Briz, dsb. ikuti jejak kakak kelasmu ini.
- f. Untuk adik kelas Sastra Indonesia "Emas" Angkatan 1995, antara lain: 'Cak' Narto, Joned, 'De'Mono, Aminuddin, Yusri, Sutris No, dsb. tingkatkan terus prestasimu. Luska "Cuma Kamu Vitri, Ilmi, Aris, Fifie, Susy, Irma, Ikke, Galuh, Maria Ulfa Siti, Endang, Ana, dll. yang tak mungkin saya sebutkan satu per satu. Kalianlah yang telah mengisi hari-hari indahku.
- g. Untuk adik kelas "Ragil" Angkatan 1996, antara lain: Sita, Dina, Aditya, Endah, Hapsari 'adik rumpun' Palupi, Bida, Novi, Nani, Warich "Junior" Bestari, Husnul, Rida, dll. kepada kalian kakak ucapkan 'Maafkan Daku Bila "Menyayangimu" Hartanto, Pulung, Tito, Aunur, Didik, Juli, Mansur, Arifin, Efendi, Misbakh, Fatur, dst. skripsi ini untukmu..."sebagai tanda terima kasihku."